

CONDITIONS D'UTILISATION DU SITE D' ENERVENT ZEHNDER OY

Les présentes conditions d'utilisation (ci-après, « les conditions ») s'appliquent à Enervent Zehnder Oy (numéro d'immatriculation 2928724-4, ci-après « Enervent ») et à vous-même (ci-après, « vous », « l'utilisateur »). Elles établissent les modalités et conditions régissant l'accès et l'utilisation du site d'Enervent se trouvant sur www.enervent.com, de tout site affilié, outil ou service (ci-après, « le site »).

Veillez lire attentivement les présentes conditions avant d'accéder au site et de l'utiliser. En accédant au site et en l'utilisant, vous acceptez intégralement et sans limitation les présentes conditions. Si vous êtes un client, en accédant au site et en l'utilisant, vous déclarez que vous êtes majeur et que vous êtes légalement capable d'accepter et d'assumer les obligations établies dans les présentes conditions ou que vos parents ou votre tuteur légal ont lu et accepté les présentes conditions.

Si votre tuteur légal ou vous-même n'acceptez pas les présentes conditions, veuillez ne pas accéder au site ou ne pas l'utiliser.

Les présentes conditions sont entrées en vigueur le 18 décembre 2015. Enervent se réserve le droit, sans préavis et à sa seule discrétion, de changer, modifier, ajouter ou supprimer les conditions (ou une partie) à tout moment. Enervent peut également, à sa seule discrétion, modifier, résilier, suspendre, interrompre n'importe quel aspect du site, y compris la disponibilité de toute fonctionnalité du site, et ce sans préavis. Vous êtes dans l'obligation de vérifier ces conditions régulièrement pour voir si des changements ont été appliqués. Même si vous ne vérifiez pas régulièrement ces conditions, ces dernières sont contraignantes. En continuant d'utiliser le site, vous consentez à vous conformer à toute modification des conditions. Vous convenez qu'Enervent ne saurait être tenue responsable, vis-à-vis d'un tiers ou de vous-même, de toute modification, suspension ou interruption du site ou des présentes conditions.

1. Contenu

Outre les liens pointant vers des sites tiers (se reporter au point 4 ci-dessous), tous les contenus, données, informations et matériels pouvant être trouvés sur le site et qui forment le site comprenant, entre autres, 1) texte, répertoires, graphiques, photos, illustrations, images, clips vidéo et audio, fichiers audio, matériel publicitaire et promotionnel, brochures, manuels, outils, données, logiciel, compilations, code HTML, conceptions, interface graphique, aspect général et convivialité ; 2) marques commerciales, logos, appellations commerciales, marques de services et identités commerciales, qu'ils soient déposés ou non ; 3) toute autre forme d'information et de propriété intellectuelle (tout ce qui précède, à l'exception des liens pointant

vers des sites tiers), désignés collectivement et individuellement dans le présent document comme « contenu », sont de la propriété d'Enervent, sont contrôlés par Enervent et sont sous licence d'Enervent et, le cas échéant, sont protégés par les lois sur l'image commerciale, le copyright, les brevets et marques commerciales et d'autres droits et lois sur la propriété. Tous les droits non expressément accordés dans le présent document sont réservés au profit d'Enervent.

2. Utilisation du site

2.1 Généralités

Vous vous engagez à respecter en permanence toutes les lois, dispositions légales, règles, réglementations, ordonnances et autres s'appliquant à l'utilisation que vous faites du site. Sous réserve des conditions indiquées par la présente et de toutes les lois et réglementations locales en vigueur, Enervent vous octroie une licence limitée, incessible, non exclusive, personnelle et révocable en vue d'accéder à ce site et/ou au contenu qui s'y trouve, de l'utiliser, de l'imprimer, de le télécharger sur votre ordinateur et de l'afficher pour votre usage légitime et à titre d'information uniquement.

Cette autorisation, votre accès au site et/ou votre usage du contenu de ce dernier ne constituent pas un transfert de propriété de l'un de ses contenus et sont soumis aux restrictions suivantes : 1) vous ne devez pas, directement ou indirectement, céder, vendre ou assigner un contenu quelconque du site ou du logiciel ; 2) vous devez conserver, sur toutes les copies du site et de son contenu, tous les droits de copyright, marque commerciale et autres droits de propriété d'Enervent et/ou de ses titulaires ; 3) sauf mention contraire, vous ne devez pas, sous quelque forme que ce soit, modifier, diffuser, céder ou enregistrer le site et son contenu, ni le reproduire ou l'afficher publiquement ou encore utiliser le site ou son contenu à toute fin publique ou commerciale sans l'autorisation préalable écrite d'Enervent (vous ne devez pas non plus autoriser un tiers à le faire) ; 4) vous ne devez pas démonter, décompiler, rétroconcevoir, créer toute œuvre dérivée du site ou du logiciel ni essayer de dériver un quelconque code source, script, logiciel ou tout autre secret industriel provenant du site ou du logiciel.

Toute tentative en ce sens (enfreinte aux paragraphes 1-4) donnerait à Enervent le droit, que vous reconnaissez expressément par la présente, d'engager des poursuites judiciaires pour obtenir des dommages-intérêts ou tout recours équitable dont, entre autres, une injonction.

Veillez noter que si Enervent vous a octroyé des données de connexion et que vous êtes autorisé à accéder aux contenus spéciaux restreints fournis sur le site, toutes les restrictions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas (voir le point 2.2 ci-dessous).

Les sites, services, programmes individuels affiliés et/ou tout autre contenu peuvent être sujets à des conditions ou clauses de non-responsabilité supplémentaires que celles indiquées ici.

2.2 Accès et utilisation des contenus spéciaux

Enervent propose un accès restreint à des contenus spéciaux du site (ci-après, les « contenus spéciaux »). Il est possible d'accéder gratuitement aux contenus spéciaux sur <http://www.enervent.com/professionals/login>. Ces contenus sont réservés exclusivement aux utilisateurs qui ont reçu un accès de la part d'Enervent. S'il est vrai que l'accès est généralement concédé aux professionnels travaillant au service d'Enervent ou à d'autres partenaires commerciaux ayant réalisé certaines formations organisées par Enervent, Enervent peut, à sa seule discrétion, fournir un accès aux contenus spéciaux et peut, à tout moment et quel qu'en soit le motif, annuler un tel accès sans préavis ni responsabilité. Enervent peut, à tout moment, arrêter de proposer des contenus spéciaux et supprimer tout ou partie de la rubrique des contenus spéciaux sans préavis ni responsabilité.

Si vous ne travaillez plus au service d'Enervent ou de tout autre partenaire commercial, vous avez l'obligation de cesser immédiatement d'accéder et d'utiliser les contenus spéciaux et devez informer Enervent de votre changement de statut, à la suite de quoi votre compte et les informations associées seront supprimés. Vous déclarez conserver et mettre à jour vos données, et ce de manière continue et immédiate, de façon à ce que ces dernières soient exactes, correctes, actuelles et complètes.

Si vous avez reçu un accès aux contenus spéciaux, vous êtes entièrement responsable de la confidentialité des informations que vous détenez sur votre compte (mot de passe y compris) ainsi que de toute autre activité ayant lieu sur votre compte pour ne pas avoir maintenu la sécurité et la confidentialité de vos données. Il n'est pas recommandé de partager vos données de connexion ou les informations de votre compte. Et si vous le faites tout de même, cela se fera à vos propres risques et périls. Vous pourrez être tenu responsable de toute perte subie par Enervent ou tout autre utilisateur ou visiteur du site pour ne pas avoir maintenu la sécurité et la confidentialité de vos données et/ou en raison de l'utilisation de votre compte par une autre personne.

Si l'accès aux contenus spéciaux vous est concédé, Enervent vous octroie une licence limitée, incessible, non exclusive et révoquant en vue d'accéder à ces contenus spéciaux, de les utiliser, imprimer, télécharger sur votre ordinateur, transférer et afficher à titre d'information et pour une utilisation licite uniquement et aux seules fins d'effectuer des travaux de maintenance sur l'équipement de ventilation dont il est fait référence dans les contenus spéciaux et/ou de proposer un service clientèle en rapport avec un tel équipement.

Cette autorisation, votre accès aux contenus spéciaux et/ou votre usage de ces derniers ne constituent pas un transfert de propriété des contenus spéciaux et sont soumis aux restrictions suivantes : 1) vous ne devez pas, directement ou indirectement, céder, vendre ou assigner un contenu spécial quelconque ; 2) vous devez conserver, sur toutes les copies des contenus spéciaux, tous les droits de copyright, marque commerciale et autres droits de propriété d'Enervent ; 3) vous ne devez pas, sous quelque forme que ce soit, modifier, diffuser des contenus spéciaux (vous ne devez pas non plus autoriser un tiers à le faire) ; 4) vous ne devez pas démonter, décompiler, rétroconcevoir, créer toute œuvre dérivée ni essayer de dériver un quelconque code source, script, logiciel ou tout autre secret industriel provenant des contenus spéciaux ou du logiciel afférent. Toute tentative en ce sens donnerait à Enervent le droit, que vous reconnaissez expressément par la présente, d'engager des poursuites judiciaires pour obtenir des dommages-intérêts ou tout recours équitable dont, entre autres, une injonction.

Dans un souci de clarté, il est souligné par la présente que les références au « site » et au « contenu » dans ces conditions englobent également les contenus spéciaux. Les seules différences concernant l'applicabilité de ces conditions quant aux contenus spéciaux sont consignées au point 2.

3. Confidentialité

Enervent respecte votre droit à la vie privée et reconnaît l'importance de la protection de vos données personnelles. Votre usage du site est régi par la politique de confidentialité d'Enervent disponible sur www.enervent.com, qui, par le biais de cette référence, fait partie intégrante de ces conditions. Veuillez noter qu'Enervent peut fournir vos informations à la partie en charge de l'exploitation du site, dans le cadre de l'exploitation du site, comme il a été indiqué dans la politique de confidentialité.

4. Liens pointant vers des sites tiers

Le site peut proposer des liens pointant vers des sites, ressources et/ou services détenus et exploités par des tierces parties. Enervent décline toute responsabilité et n'accepte aucune déclaration ou garantie concernant un contenu, des biens, des services ou tout autre matériel créé ou publié par des tierces parties vers lesquelles pointent les liens du site. Enervent ne saurait être tenue responsable de toute perte ou dommage causé par des tiers. En cliquant sur ces liens, vous quittez techniquement le site d'Enervent et accédez à un autre site, qu'il y ait ou non une quelconque page de renvoi indiquant ce fait. Enervent ne saurait être tenue responsable de toute perte ou dommage causé par des tiers.

Vous comprenez que, si vous fournissez des informations à des tiers, vous le faites conformément à leur propre politique de confidentialité (le cas échéant) et que la politique de confidentialité d'Enervent ne s'applique pas à ces données. L'insertion d'un lien pointant vers

un site n'implique aucunement une adhésion, un partenariat ou une recommandation de la part d'Enervent pour ces sites, leurs contenus ou leurs partenaires. De plus, l'approche de ces tierces parties en ce qui concerne la protection de la confidentialité peut être conforme ou non aux normes élevées imposées par Enervent et, si elles n'y sont pas conformes, en partageant des données avec des entités ou parties hors de l'UE, vous comprenez que vos données peuvent ne pas avoir les mêmes protections que celles mises en place par Enervent. Vous convenez qu'Enervent n'a aucun contrôle sur les tiers et leurs pratiques commerciales. En outre, vous ne tiendrez pas Enervent responsable des pratiques mises en place en matière de protection des données.

5. Clause de non-responsabilité

Enervent s'efforce d'avoir un site et des contenus précis, complets et à jour. Toutefois, sous réserve de la législation en vigueur, le site et tous ses contenus sont fournis « en l'état » et « selon la disponibilité » et il se peut qu'il y ait des erreurs factuelles, techniques, des inexactitudes et/ou des retards ainsi que des dysfonctionnements. Enervent ne peut garantir que le site ou l'un de ses contenus soit disponible, exact, complet, fiable, sûr, fonctionnel, actuel ou utilisable. Accéder au site et/ou à son contenu, l'utiliser et s'y fier, tout cela se fait uniquement à vos propres risques.

Enervent propose le site en partenariat avec des prestataires de services tiers en matière de technologie de l'information. Enervent ne peut garantir ou attester que l'accès au site, à ses contenus, que le service ou ses fonctionnalités ne présenteront pas d'erreur ou ne seront pas interrompus ou que toute fonctionnalité sera corrigée. Enervent ne garantit pas que vous serez en mesure d'accéder à tout moment à toutes les fonctionnalités du site ou de les utiliser. Toutes les informations fournies sur le site sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. À l'exception des droits juridiques obligatoires qui vous correspondent en tant que consommateur, Enervent décline toute responsabilité quant aux dommages liés à l'exactitude, l'intégralité, la fiabilité ou la justesse de la représentation de chaque produit dont, entre autres, la couleur, la quantité, les dimensions et le prix.

Enervent décline toute garantie, explicite ou implicite, dont toute garantie d'exactitude, de non contre-façon, de commercialisation et de compatibilité pour un objectif particulier, de sécurité ou toute garantie de non-respect des droits de tiers quant au contenu du site et/ou de ses contenus incluant, entre autres, des calculateurs, d'autres informations, logiciels ou programmes contenus sur le site. Enervent estime également qu'elle n'est pas tenue de mettre à jour les informations du site ou d'avertir les utilisateurs d'une quelconque mise à jour. Enervent se réserve le droit de résilier votre accès au site à tout moment, et ce sans préavis. Enervent peut fermer, à tout moment, tout ou partie du site sans préavis ni responsabilité.

Même s'il est possible d'accéder au site en ligne, l'ensemble des fonctionnalités, produits et services mentionnés, référencés, fournis ou offerts sur ou via le site n'est pas forcément disponible pour tout le monde ou dans toutes les zones géographiques ; il n'est pas forcément non plus approprié ou disponible pour une utilisation en dehors d'une zone spécifique. Enervent se réserve le droit de limiter, à sa seule discrétion, la fourniture et la quantité de toute fonctionnalité, de tout produit ou de tout service pour une personne ou une zone géographique donnée.

Certaines autorités judiciaires n'autorisent pas les limitations et/ou l'exclusion de toutes les garanties ou les limitations sur les droits statutaires des consommateurs en vigueur. Dans de telles juridictions, les limitations suscitées doivent s'appliquer exclusivement sous réserve de la législation applicable. Enervent se réserve le droit de limiter, à sa seule discrétion, la fourniture et la quantité de toute fonctionnalité, de tout produit ou de tout service pour une personne ou une zone géographique donnée. De plus, le site ne devra pas être considéré comme un démarchage ou une présence commerciale inadmissible dans une juridiction où il ne serait pas autorisé ou serait même illégal en raison de l'absence d'une immatriculation de l'entreprise ou d'une formation dans cette juridiction. Le site ne devra pas être considéré comme un démarchage ou une présence commerciale inadmissible dans une juridiction où il ne serait pas autorisé ou serait même illégal en raison de l'absence d'une immatriculation de l'entreprise ou d'une formation dans cette juridiction. Toute décision commerciale résultant des communications provenant du site ne sera prise qu'en tenant compte de l'activité et des questions réglementaires associées (le cas échéant). Toute décision commerciale résultant des communications provenant du site ne sera prise qu'en tenant compte de l'activité et des questions réglementaires associées (le cas échéant).

Sauf si les lois contraignantes en vigueur n'en disposent autrement, ENERVENT NE GARANTIT AUCUNEMENT, QUE CE SOIT DE MANIÈRE EXPLICITE OU IMPLICITE, QUE LE SITE (DONT LES SITES DE TIERS AUXQUELS IL EST POSSIBLE D'ACCÉDER GRÂCE AUX LIENS DISPONIBLES SUR LE SITE) OU LES SERVEURS QUI PERMETTENT DE FAIRE FONCTIONNER LE SITE, NE COMPORTENT PAS D'ÉLÉMENTS NOCIFS DONT, ENTRE AUTRES, DES VIRUS, DES VERS INFORMATIQUES, DES SCRIPTS, DES CHEVAUX DE TROIE, TOUT TYPE DE CONTAMINATION, DES PROGRAMMES DESTRUCTEURS OU TOUT AUTRE PROBLÈME OU DÉFAUT SIMILAIRE. LE SITE ET TOUT CONTENU QU'IL COMPORTE PEUT CONTENIR DES BOGUES, DES ERREURS ET TOUT AUTRE PROBLÈME POUVANT ENTRAÎNER DES DYSFONCTIONNEMENTS DU SYSTÈME OU AUTRES ET UNE PERTE DE DONNÉES SUR UN ORDINATEUR OU UN AUTRE DISPOSITIF À PARTIR DUQUEL SE FAIT L'ACCÈS AU SITE ET À PARTIR DUQUEL CE DERNIER EST UTILISÉ. VOTRE SEUL RECOURS FACE À ENERVENT EN CAS DE MÉCONTENTEMENT QUANT AU SITE ET/OU À SES CONTENUS EST D'ARRÊTER

D'UTILISER LE SITE OU SON CONTENU. DE PLUS, VOUS ÊTES PAR LA PRÉSENTE AVERTI DE L'OPPORTUNITÉ DE L'UTILISATION D'UN ANTI-VIRUS EFFICACE, CE QUI VA GÉNÉRALEMENT DE SOI POUR LES UTILISATEURS D'INTERNET. NÉANMOINS, LES CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ CI-DESSUS S'APPLIQUENT INDÉPENDAMMENT DES MESURES DE PROTECTION ANTI-VIRUS ET DE SÉCURITÉ DES DONNÉES QUE VOUS AVEZ PRISES ET DE L'EFFICACITÉ DE CES MESURES.

Veillez noter que les droits juridiques obligatoires que vous avez en tant que consommateur ne s'en trouvent pas affectés et les limitations et/ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

6. Limitation de responsabilité

Sauf si les lois contraignantes en vigueur n'en disposent autrement, ENERVENT NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, CONSÉCUTIF, ACCIDENTEL, SECONDAIRE OU SPÉCIAL DÛ À (OU EN RAPPORT AVEC) L'ACCÈS, L'UTILISATION OU LA NON POSSIBILITÉ D'UTILISER LE SITE INCLUANT, ENTRE AUTRES, UNE PERTE DE BÉNÉFICES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU CORPORELS, ET CE MÊME EN CAS D'AVERTISSEMENT DE TELS PERTES OU DOMMAGES.

Certaines autorités judiciaires n'autorisent pas les limitations sur les droits statutaires des consommateurs en vigueur. Dans de telles juridictions, les limitations suscitées doivent s'appliquer exclusivement sous réserve de la législation applicable.

7. Renonciation et divisibilité des conditions

Tout manquement d'Enervent dans l'exercice ou l'application de l'un des droits d'Enervent conformément à ces conditions n'abroge en rien le droit d'Enervent à appliquer un tel droit. Toute renonciation à un tel droit n'aura effet que si elle est exposée par écrit et dûment signée par un responsable autorisé d'Enervent. Si un tribunal compétent considère comme non valide l'une des dispositions de ces conditions, les parties conviennent néanmoins que le tribunal devrait s'efforcer de mettre en pratique les intentions des parties telles que reflétées dans la disposition concernée et, en vertu de la loi, les autres dispositions des conditions demeurent pleinement en vigueur et conservent tous leurs effets.

8. Envois

En envoyant des informations ou du matériel (tels que vos coordonnées, une rétroaction, des données, des questions, des commentaires, des suggestions, des idées, des plans, des requêtes, etc.) à Enervent, par exemple, par e-mail ou par un autre moyen, vous convenez que : 1) le matériel ne comporte aucun élément illicite, diffamatoire, calomnieux, obscène,

pornographique, abusif, constituant un harcèlement ou une menace ou non apte à la publication ; 2) vous détectez et supprimez tout virus ou tout autre élément contaminant ou destructeur avant d'envoyer un quelconque matériel ; 3) vous possédez le matériel ou êtes entièrement autorisé à le fournir à Enervent et qu'Enervent peut publier le matériel et/ou intégrer ce dernier ou tout concept y étant décrit dans ses produits sans compensation, sans restrictions quant à l'utilisation, sans avoir à en identifier la source, sans engagement ou responsabilité de la part d'Enervent ; 4) la communication ou le matériel transmis par vos soins NE sera PAS considéré comme confidentiel ; 5) vous ne pourrez pas prendre de mesures à l'encontre d'Enervent en ce qui concerne le matériel que vous avez envoyé ; 6) vous devrez indemniser Enervent si une tierce partie prend des mesures à l'encontre d'Enervent en raison du matériel que vous envoyez. Enervent décline toute responsabilité quant au matériel et contenu que vous envoyez. Enervent peut, à tout moment et à sa seule discrétion, retirer tout matériel ou contenu que vous avez envoyé des serveurs d'Enervent.

9. Droit applicable et résolution des litiges

Le site est hébergé sur des serveurs situés en Finlande. Sauf si les lois contraignantes en vigueur n'en disposent autrement, ces conditions sont régies par la législation finlandaise, à l'exclusion de ses dispositions sur le choix de la loi applicable.

En cas de différend, litige ou réclamation en rapport avec ces conditions, le site ou son contenu et que les parties ne parviennent pas à régler le problème à l'amiable, l'affaire, sauf si elle entre dans le cadre du paragraphe suivant concernant les clients, devra être réglée par arbitrage conformément aux règlements d'arbitrage de la Chambre de commerce finlandaise. Le nombre d'arbitres s'élève à un. Le siège de l'arbitrage sera Helsinki (Finlande). La langue d'arbitrage sera le finnois ou l'anglais.

Si vous êtes un client, le différend devrait finalement être réglé par le tribunal compétent conformément à la législation finlandaise. Sans toutefois porter préjudice à la loi locale applicable qui vous permet de faire saisir l'affaire par les tribunaux de votre pays de résidence.

Enervent aura le droit d'exercer tout recours juridique ou autre (si applicable/admissible) à l'encontre des utilisateurs ayant enfreint ces conditions et/ou toute loi en vigueur comprenant, entre autres, les infractions du copyright et de la marque commerciale en vertu des lois ou réglementations d'une quelconque juridiction au sein de laquelle on peut accéder au site ou l'utiliser.

10. Coordonnées

Pour tout renseignement ou question concernant ces conditions ou le site, vous pouvez contacter Enervent à l'adresse suivante :

Enervent Zehnder Oy
Kipinätie 1
06150 Porvoo (FINLANDE)
Tél. +358 207 528 800
enervent@enervent.com